

Dohoda o novácii

uzatvorenej v zmysle § 570 a nasl. zákona č. 40/1964 Zb. Občianskeho zákonníka v znení neskorších predpisov a zákona č. 513/1991 Zb. Obchodného zákonníka v znení neskorších predpisov
(ďalej len „dohoda“)

I.

Účastníci dohody

- 1. Investor:** Trnavská vodárenská spoločnosť, a.s.
Sídlo: Priemyselná 10, 921 79 Piešťany
Štatutárny zástupca: Ing. Vladimír Púčik, predseda predstavenstva a.s.
Ivan Šiška, podpredseda predstavenstva a.s.
IČO: 36 252 484
DIČ: 2020172264
IČ DPH: SK2020172264
Bankové spojenie: VÚB, a.s.
Číslo účtu IBAN: SK71 0200 0000 2700 0300 2212
SWIFT (BIC): SUBASKBX
Telefón: 033/59 66 101
Zapísaný v Obch. reg. Okresného súdu Trnava, odd. Sa, vložka č. 10263/T.
/ďalej len „investor“/

a

- 2. Žiadateľ:** Obec Ratkovce
Sídlo: č.97, 920 42 Ratkovce
Štatutárny zástupca: Ing. Martin Červenka – starosta obce
IČO: 00 682 250
DIČ: 2021268458
Bankové spojenie: VÚB, a.s.
Číslo účtu IBAN: SK03 0200 0000 0000 3202 2212
Telefón: 033/743 41 76
/ďalej len „žiadateľ“/

II.

Úvodné ustanovenia

1. Dňa 05.05.2022 uzatvorili investor a žiadateľ Zmluvu o spolupráci pri realizácii investície (ďalej len „zmluva“), ktorej kópia tvorí prílohu č. 1 k tejto zmluve. Podľa článku V. bodu 4. zmluvy sa žiadateľ zaviazal po dobu 25 rokov počnúc od mesiaca nasledujúceho po mesiaci, v ktorom nadobudne právoplatnosť kolaudačné rozhodnutie k predmetu investície uhrádzať mesačne (vždy k 20. dňu príslušného kalendárneho mesiaca) obligáciu v sume 1/300 -iny obligácie zaokrúhlenej na celé číslo (celé Eurá) smerom nadol tak, aby sa súčet mesačných splátok a doplatku rovnal (celkovej) výške obligácie. Zároveň bolo v článku V. bodu 4. zmluvy dohodnuté, že v prípade omeškania žiadateľa s úhradou čo i len jednej mesačnej splátky obligácie sa stáva splatným celý dlh žiadateľa s tým, že sa zároveň mení charakter obligácie z bezúročnej na úročnú, a to vo výške 6% p.a. zo zostávajúcej (nesplatennej) časti obligácie až do jej splnenia.
2. Kolaudačné rozhodnutie k predmetu investície podľa zmluvy nadobudlo právoplatnosť dňa 10.03.2023, avšak žiadateľ z dôvodu pochybenia na strane tak žiadateľa ako aj investora nezačal s úhradou obligácie tak, ako bolo dohodnuté v článku V. bodu 4. zmluvy, čo malo za následok zosplatnenie celej obligácie a zmenu jej charakteru z bezúročnej na úročnú.
3. Vzhľadom na skutočnosť, že omeškanie žiadateľa s úhradou obligácie podľa článku V. bodu 4. zmluvy bolo zavinené oboma zmluvnými stranami, dohodli sa žiadateľ a investor na uzatvorení tejto dohody, ktorej predmet je špecifikovaný v čl. III.

III. Predmet dohody

1. Vzhľadom na skutočnosti uvedené v článku II. dohody sa žiadateľ a investor dohodli na nahradení ustanovenia článku V. bodu 4. zmluvy, a to tak, že jeho doterajšie znenie sa nahrádza týmto znením:

Obligáciu sa žiadateľ zaväzuje splácať v nasledovne určených mesačných splátkach po dobu 24 rokov a 1 mesiac počnúc mesiacom marec 2024:

- a) prvú splátku vo výške 6 859,87 EUR sa žiadateľ zaväzuje uhradiť investorovi najneskôr dňa 20.03.2024;
- b) druhú až dvestoosemdesiatu splátku vo výške 571,78 EUR (spolu 288 splátok) sa žiadateľ zaväzuje uhradiť investorovi vždy k 20. dňu príslušného kalendárneho mesiaca počnúc mesiacom apríl 2024.

V prípade omeškania žiadateľa s úhradou čo i len 1 mesačnej splátky obligácie sa stáva splatným celý dlh žiadateľa - celá zostávajúca nesplatená časť obligácie, ktorú bude žiadateľ povinný uhradiť investorovi do 15 dní od doručenia výzvy na jej uhradenie v dôsledku omeškania žiadateľa s úhradou mesačnej splátky obligácie, pričom v takomto prípade (t. j. v prípade omeškania žiadateľa) sa mení charakter obligácie z bezúročnej na úročnú s tým, že investorovi vzniká v takomto prípade nárok na úrok vo výške 6 % p.a. počnúc dňom omeškania žiadateľa s úhradou splátky až do jej splatenia (úplného uspokojenia pohľadávky investora).

IV. Záverečné ustanovenia

1. Účastníci dohody potvrdzujú, že si dohodu prečítali, s jej obsahom súhlasia, nakoľko je prejavom ich slobodnej a vážnej vôle zbavenej akýchkoľvek omylov, na znak čoho ju aj vlastnoručne podpisujú.
2. Dohoda nadobúda platnosť dňom jej podpisu oprávnenými zástupcami obidvoch zmluvných strán a účinnosť v súlade s § 47a zákona č. 40/1964 Zb. Občianskeho zákonníka v znení neskorších predpisov. Dohoda je vyhotovená v 4 rovnopisoch, z toho 2 rovnopisy pre každú zmluvnú stranu.
3. Ustanovenia zmluvy, ktoré nie sú upravené odlišne touto dohodou zostávajú v platnosti a účinnosti nezmenené; iba ak by ich obsah bol v rozpore s touto dohodou (v takom prípade je potrebné takéto ustanovenie zmluvy interpretovať vo svetle tejto dohody).

Príloha č. 1: Zmluva o spolupráci pri realizácii investície zo dňa 05.05.2022 (kópia)

V PIEŠŤANOCH dňa 13.3. 2024

Za žiadateľa:

Obec Ratkovce



V Piešťanoch dňa 13.3. 2024

Za investora:

Trnavská vodárenská spoločnosť, a.s.

...
In
preuseua predstavensiva a.s.

...
Iva
pocpreuseua predstavensiva

Zmluva o spolupráci pri realizácii investície

uzatvorená podľa § 269 a nasl. zák.č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník v.z.n.p.
(ďalej len „zmluva“)

Čl. I

Zmluvné strany

1. **Žiadateľ:** **Obec Ratkovce**
Sídlo: č. 97, 920 42 Ratkovce
zastúpená: Ing. Martin Červenka - starosta obce
bankové spojenie: VUB, a.s.
číslo účtu IBAN: SK03 0200 0000 0000 3202 2212
IČO: 00 682 250; DIČ: 2021268458
osoba oprávnená konať a podpisovať vo veciach zmluvy:
(ďalej len „žiadateľ“, v príslušnom gramatickom tvare)

a

2. **Investor:** **Trnavská vodárenská spoločnosť, a.s.**
Sídlo: Priemyselná 10, 921 79 Piešťany
zastúpený: Ing. Vladimír Púčík, predseda predstavenstva
Ivan Šiška, podpredseda predstavenstva
bankové spojenie : VÚB, a.s.
číslo účtu IBAN : SK71 0200 0000 2700 0300 2212
IČO: 36 252 484
DIČ: 2020172264; IČ DPH: SK2020172264
Zapísaný v OR OS Trnava, odd. Sa, vložka č. 10263/T.
(ďalej len „investor“ a žiadateľ a investor spolu len „zmluvné strany“ v príslušnom gr. tvare)

Článok II.

ÚČEL ZMLUVY

- Investor je obchodnou spoločnosťou a predmetom jeho činnosti podľa výpisu z obchodného registra je najmä zásobovanie obyvateľstva, priemyslu, poľnohospodárstva a ďalších spotrebiteľov pitnou a úžitkovou vodou z verejných vodovodov v danej územnej pôsobnosti, v súvislosti s týmto základným predmetom podnikania aj prevádzkovanie verejných vodovodov a verejných kanalizácií a odvádzanie a čistenie odpadových vôd vypúšťaných do verejnej kanalizácie v danej územnej pôsobnosti, a to všetko v súlade a podľa ustanovenia § 5 zák. č. 442/2002 Z. z. o verejných vodovodoch a verejných kanalizáciách a o zmene a doplnení zákona č. 276/2001 Z. z. o regulácii v sieťových odvetviach v znení neskorších predpisov.
- V súvislosti so zabezpečením a realizáciou vyššie špecifikovaného predmetu činnosti Investora je nevyhnutné pravidelne investovať finančné prostriedky do opravy, údržby a výstavby (rozvoja) vodných stavieb v územnej pôsobnosti Investora.
- Žiadateľ je akcionárom Investora. Samotná realizácia, ako aj následná prevádzka vodných stavieb môže žiadateľom spôsobovať finančné, organizačné, technické alebo iné ťažkosti a preto Investor, na základe predchádzajúcej schválenej žiadosti žiadateľa a za podmienok dohodnutých v zmluve, vyjadruje súhlas s poskytnutím svojich odborných znalostí, skúseností a finančných prostriedkov, ktorými sa prispeje k efektívnej a hospodárnej realizácii investície špecifikovanej v zmluve. Zmluva sa uzatvára v nadväznosti na *Pravidlá pre pomoc akcionárom v roku 2022, ktorých požiadavky neboli alebo nemohli byť zaradené medzi požiadavky akcionárov do investičného plánu spoločnosti*, čím sa sleduje odstránenie potenciálne diskriminačného prístupu investora vo vzťahu k svojim akcionárom.

Článok III. PREDMET ZMLUVY

1. Predmetom zmluvy je zaradenie požiadavky žiadateľa do investičného plánu spoločnosti a jej následné financovanie v súlade s podmienkami dohodnutými v zmluve.
2. Investor sa na základe zmluvy zaväzuje, že zaradí požiadavku akcionára do svojho investičného plánu pre kalendárny rok 2022, poskytne plnenie dohodnuté zmluvou vo forme dočasného prenechania druhovo určených vecí po dobu dohodnutú v zmluve za účelom realizácie investície (predmetu investície), spojeného so záväzkom žiadateľa vrátiť investorovi veci rovnakého druhu v súlade so zmluvou (ďalej tiež len „obligácia“) a túto investíciu po riadnej realizácii a skolaudovaní prevezme bezodplatne do svojho majetku, pričom predmet investície bude v majetku investora až do riadneho splatenia (vrátenia) obligácie poskytnutej investorom za podmienok dohodnutých zmluvou. Vzhľadom k tejto skutočnosti, je Investor oprávnený kontrolovať realizáciu tejto investičnej akcie špecifikovanej v čl. IV zmluvy žiadateľom (tak po stránke technickej, ako aj po stránke finančnej). Investor sa taktiež zaväzuje, že do 60 dní od splatenia obligácie poskytnutej na základe zmluvy vyzve akcionára k uzatvoreniu kúpnej zmluvy k investícii, na základe ktorej dôjde k prevodu predmetu investície na žiadateľa (do jeho majetku) za kúpnu cenu vo výške 1 Euro bez DPH..
3. Žiadateľ sa na základe zmluvy zaväzuje, že dodrží podmienky stanovené zmluvou, najmä že zafinancuje realizáciu investície špecifikovanej v čl. IV zmluvy v dohodnutej výške, zabezpečí riadnu a včasnú realizáciu predmetnej investície v súlade s platnými normami, smernicami, predpismi pre výstavbu a všeobecne záväznými právnymi predpismi platnými a účinnými na území SR a po právoplatnosti kolaudačného rozhodnutia k predmetu investície (čl. IV zmluvy) predmet investície bezodplatne prevedie do vlastníctva Investora a taktiež že po splatení poskytnutej obligácie podľa zmluvy prevezme predmet investície naspäť do svojho vlastníctva (v stave, v akom sa ku dňu odovzdania bude nachádzať) v súlade so zmluvou.

Článok IV. PREDMET INVESTÍCIE

1. Predmetom zmluvy je realizácia investície:
Názov stavby **Rekonštrukcia a rozšírenie ČOV v obci Ratkovce**
Miesto realizácie stavby: Okres: Hlohovec, Obec: Ratkovce, k.ú. Ratkovce, parc. číslo 679/5, 679/7, 679/8, 680/3
Číslo a názov stavebného objektu:
SO 01 Rekonštrukcia a rozšírenie ČOV
- mechanicko-biologická ČOV s úplnou stabilizáciou kalu typu 2 x SX 200, s kapacitou 2x200 EO, rekonštrukcia elektroinštalácie a kalového hospodárstva (bližšie viď stavebné povolenie)
(ďalej tiež len „investícia“ alebo „predmet investície“).
2. Na realizáciu vodnej stavby podľa ods. 1 tohto článku zmluvy bolo ~~alež~~ žiadateľovi v pozícii stavebníka vydané nasledovné stavebné povolenie/~~povolenia~~:

povolenie na uskutočnenie vodnej stavby **Rekonštrukcia a rozšírenie ČOV v obci Ratkovce** – č. B/2012/0692/ŠVS/AU zo dňa 12.12.2012, ktoré vydal Obvodný úrad životného prostredia Tmava - pracovisko Hlohovec, odbor štátnej vodnej správy a ochrany prírody a krajiny, ako vecne a miestne príslušný špeciálny stavebný úrad. Uvedené stavebné povolenie nadobudlo právoplatnosť dňa 17.12.2012.

Technické parametre vyššie špecifikovanej vodnej stavby, jej jednotlivých častí a bližší popis zariadenia sú špecifikované v projektovej dokumentácii vyhotovenej spoločnosťou Ing. Miroslav Remiš - AQUABEST, Brodno č. 10, 010 14 Žilina ktorá tvorí neoddeliteľnú súčasť zmluvy, ako jej príloha č. 1.
3. Investor je prostredníctvom poverenej osoby oprávnený kedykoľvek kontrolovať priebeh

realizácie predmetu investície a žiadateľ sa zaväzuje na tento účel poskytnúť investorovi nevyhnutne potrebnú súčinnosť. V prípade, ak investor pri tejto kontrolnej činnosti zistí, že predmet investície nie je vykonávaný v súlade s projektovou dokumentáciou, platnými normami, predpismi pre výstavbu, smernicami a všeobecne záväznými právnymi predpismi platnými a účinnými na území SR (vrátane zákona č. 133/2013 Z. z. o stavebných výrobkoch a o zmene a doplnení niektorých zákonov), je žiadateľ povinný odstrániť tieto vytknuté nedostatky v primeranej lehote určenej vo výzve Investora, inak je investor oprávnený odmietnuť poskytnutie obligácie alebo jej zostávajúcej časti alebo od zmluvy odstúpiť a v tom dôsledku bude žiadateľ povinný vrátiť investorovi všetko plnenie, ktoré mu bolo investorom poskytnuté, a to do 15 dní od doručenia listiny o odstúpení od zmluvy a nahradiť investorovi akúkoľvek škodu, ktorá mu v tejto súvislosti vznikne.

Článok V.

NÁKLADY NA REALIZÁCIU A SCUDZENIE PREDMETU INVESTÍCIE

1. Žiadateľ sa na základe zmluvy zaväzuje, že na investícii špecifikovanej v čl. IV zmluvy sa bude podieľať vo výške 100 % z celkových rozpočtovaných investičných nákladov (s DPH) / ~~smernej orientačnej ceny realizácie diela s DPH určenej na základe znaleckého posudku č. vypracovaného dňa vo~~ „znalecký posudok“ / (iná listina) vypracovaná (ďalej len „náklady investície“). Zmluvou o dielo na zhotovenie stavby zo dňa 24.11.2021 bola určená smerná orientačná cena realizácie diela vo výške 214.415,64 Eur s DPH, čo žiadateľ podpisom zmluvy výslovne potvrdzuje. Investor poskytne žiadateľovi na špecifikovanú investičnú akciu - realizáciu predmetu investície, ktorý neskôr nadobudne do výlučného vlastníctva za podmienok a postupom dohodnutým zmluvou, pevnú a konečnú sumu 171.532,51 Eur (zodpovedajúcu 80,00 % celkových rozpočtovaných investičných nákladov s DPH/ smernej orientačnej ceny realizácie diela s DPH určenej znaleckým posudkom alebo iným odborným spôsobom), ktorá vyjadruje výšku obligácie poskytovanej investorom a ktorú nemožno v rámci plnenia zmluvy prekročiť ani navýšiť. Obligácia má bezúročný charakter a je **účelovo viazaná** na krytie účelne vynaložených nákladov na realizáciu predmetu investície. Predmet investície sa žiadateľ zaväzuje do 60 dní od právoplatnosti kolaudačného rozhodnutia k predmetu investície bezodplatne previesť do vlastníctva Investora. Žiadateľ sa zaväzuje, že do 60 dní od doručenia výzvy investora (čl. III ods. 2 zmluvy) na uzatvorenie kúpnej zmluvy, na základe ktorej dôjde k prevodu predmetu investície do majetku žiadateľa za kúpnu cenu 1 Euro bez DPH, kúpnu zmluvu s investorom uzatvorí a predmet investície prevezme do svojho majetku v stave, v akom sa predmet investície bude v čase uzatvorenia zmluvy nachádzať, pričom berie na vedomie a akceptuje, že investor neposkytne žiadateľovi na predmet investície (ako budúcemu predmetu prevodu) žiadnu záručnú dobu (investor prevedie predmet investície tak, ako stojí a leží). Investor vyzve akcionára na uzatvorenie kúpnej zmluvy do 60 dní od splatenia (vrátenia) obligácie.
2. Investor bude poskytovať žiadateľovi obligáciu bezhotovostným prevodom na jeho účet vedený v peňažnom ústave špecifikovaný v čl. I zmluvy (t.j. nie na účet zhotoviteľa predmetu investície) priebežne v súlade s mechanizmom jej uvoľňovania, ktorý je dohodnutý v nasledujúcom odseku tohto článku zmluvy.
3. Obligácia podľa ods. 1 tohto článku zmluvy bude vyplácaná žiadateľovi postupne v závislosti od priebehu realizácie diela – reálne vykonaného plnenia na realizácii investície. Investor bude vyplácať obligáciu na mesačnej báze, v závislosti od fakturácie ceny realizácie diela (cena realizácie predmetu investície) zhotoviteľom stavby (investície), a to vždy k poslednému dňu daného kalendárneho mesiaca. Výška mesačnej úhrady obligácie sa bude rovnať zhotoviteľom fakturovanej a doposiaľ neuhradenej cene realizácie diela (predmetu investície) v príslušnom kalendárnom mesiaci tak, aby nedošlo k prekročeniu

celkovej sumy obligácie podľa ods. 1 tohto odseku tohto článku zmluvy. Úhrady obligácie sa realizujú na účet žiadateľa vedený v peňažnom ústave podľa záhlavia zmluvy, nie na účet zhotoviteľa stavby (investície).

Podmienkou priebežného vyplácania obligácie je

- výber zhotoviteľa na realizáciu predmetu investície v súlade so zákonom č. 343/2015 *Z. z. o verejnom obstarávaní a o zmene a doplnení niektorých zákonov* (alebo podľa v minulosti platnej a účinnej právnej úpravy na úseku verejného obstarávania, ak bol zhotoviteľ vysúťážený pred nadobudnutím účinnosti tejto neskoršej právnej úpravy), čo sa žiadateľ zaväzuje Investorovi riadne (hodnoverne) preukázať (aj v priebehu realizácie investície),
- investorom poverená technicky spôsobilá osoba bezvýhradne odsúhlasí súpis vykonaných prác a dodávok na realizácii predmetu investície, ktorý tvorí prílohu faktúry zhotoviteľa diela (predmetu investície), a to po kontrole technickej stránky doposiaľ zrealizovanej časti investície,
- žiadateľ doloží vyhlásenie zhotoviteľa diela (predmetu investície), že svojim subdodávateľom riadne poskytol alebo poskytne zmluvne dohodnuté plnenie za realizáciu prác a dodanie materiálu za účelom realizácie investície.
- nie je dané dôvodné podozrenie, že v súvislosti s realizáciou predmetu investície bol spáchaný trestný čin alebo iné zavinené porušenie právnych predpisov.

Kumulatívne splnenie uvádzaných kritérií je odkladacou podmienkou úhrady ktorejkoľvek alikvotnej časti obligácie podľa ods. 3 tohto článku zmluvy.

4. Obligáciu sa žiadateľ zaväzuje splácať v pravidelných mesačných splátkach po dobu 25 rokov počnúc od mesiaca nasledujúceho po mesiaci, v ktorom kolaudačné rozhodnutie k predmetu investície nadobudne právoplatnosť. **Výška mesačnej splátky bude zodpovedať 1/300 obligácie zaokrúhlenej na celé číslo (celé Eurá) smerom nadol s tým, že spolu s poslednou mesačnou splátkou sa investorovi doplatí aj doplatok tak, aby sa súčet mesačných splátok a doplatku rovnal (celkovej) výške obligácie. Mesačné splátky obligácie sa realizujú za príslušný kalendárny mesiac a sú splatné vždy k 20. dňu príslušného kalendárneho mesiaca.** V prípade omeškania žiadateľa s úhradou čo i len jedinej mesačnej splátky obligácie sa stáva splatným celý dlh žiadateľa - celá zostávajúca (nesplatená) časť obligácie, ktorú bude žiadateľ povinný uhradiť Investorovi do 15 dní od doručenia výzvy na jej uhradenie v dôsledku omeškania žiadateľa s úhradou mesačnej splátky obligácie a v prípade omeškania žiadateľa s úhradou čo i len jednej mesačnej splátky obligácie sa mení charakter obligácie z bezúročného na charakter úročný a omeškaním žiadateľa (t.j. márnym uplynutím času splatnosti čo i len jednej splátky obligácie) vzniká investorovi nový nárok na úrok vo výške 6 % p.a. zo zostávajúcej (nesplatenej) časti obligácie až do jej splatenia (plného uspokojenia pohľadávky investora). Na žiadosť žiadateľa je Investor oprávnený vystaviť harmonogram splátok obligácie v písomnej forme.
5. V prípade, že investícia bude preukázateľne vyžadovať účelné vynaloženie ďalších investičných nákladov nad rámec rozpočtovaných investičných nákladov/smernej orientačnej ceny realizácie diela určenej znaleckým posudkom, ktorých vynaloženie je nevyhnutné na úspešnú realizáciu investície a naplnenie jej účelu, tak sa tieto náklady zaväzuje v plnej výške znášať žiadateľ bez nároku na akúkoľvek kompenzáciu zo strany investora alebo na navýšenie sumy obligácie. V prípade, ak sa zistí porušenie zákona č. 343/2015 *Z. z. o verejnom obstarávaní a o zmene a doplnení niektorých zákonov*, je žiadateľ povinný znášať akékoľvek sankcie, ktoré mu za porušenie jeho povinností uloží príslušný orgán verejnej moci, a to bez nároku na akúkoľvek formu kompenzácie zo strany investora. V prípade, ak v súvislosti s realizáciou investície uloží príslušný orgán verejnej moci sankciu spoločnosti, zaväzuje sa žiadateľ kompenzovať spoločnosť v plnom rozsahu a nahradiť spoločnosti akékoľvek účelne vynaložené náklady, ktoré jej v tejto súvislosti vzniknú.
6. Investor sa zaväzuje predmet investície prevziať do svojho majetku a po dobu trvania

splátok obligácie nescudzit' vlastnícke právo k predmetu investície, iba ak by sa na tom so žiadateľom písomne dohodol. Investor je oprávnený predmet investície užívať za účelom výkonu vlastnej podnikateľskej činnosti - na prevádzkovanie predmetu investície v súlade so zákonom č. 442/2002 Z.z. o verejných vodovodoch a verejných kanalizáciách v. z. n. p., pričom jeho prevádzka bude slúžiť na uspokojovanie verejnoprávnych potrieb obyvateľov obce/mesta žiadateľa. Investor sa tiež zaväzuje, že vyzve žiadateľa na uzatvorenie kúpnej zmluvy, na základe ktorej nadobudne vlastnícke právo k predmetu investície, do 60 dní od splatenia obligácie .

7. Zmluvné strany sa dohodli na tom, že akékoľvek náklady na opravu alebo údržbu (riadnu či mimoriadnu) predmetu investície až do doby jeho prevodu do majetku žiadateľa (čl. V ods. 1 zmluvy) bude znášať žiadateľ, ktorý sa zaväzuje opravu alebo údržbu predmetu investície aj zabezpečiť, ak sa investor nerozhodne, že z dôvodu zachovania odbornosti zásahu do predmetu investície vykoná úkony opravy alebo údržby predmetu investície investor alebo ním určený odborne spôsobilý subjekt, s čím žiadateľ podpisom zmluvy výslovne súhlasí.
8. Žiadateľ berie na vedomie a akceptuje, že v prípade svojho omeškania s čo i len jednou splátkou obligácie (ods. 4 tohto článku zmluvy) je Investor oprávnený okamžite prerušiť alebo ukončiť prevádzkovú činnosť predmetu investície alebo tento znefunkčniť a v tomto stave sa predmet investície zaväzuje žiadateľ od investora prevziať po tom, ako bude obligácia v celom rozsahu splatená.

Článok VI. ZÁVÄZKY ŽIADATEĽA

1. Žiadateľ sa na základe zmluvy zaväzuje:
 - dodržať podmienky stanovené zmluvou,
 - podieľať sa na investícii vo výške nákladov investície a spôsobom dohodnutým v čl. V zmluvy,
 - najneskôr do 60 dní od nadobudnutia právoplatnosti kolaudačného rozhodnutia k predmetu investície predmet investície bezodplatne previesť do vlastníctva Investora a následne sa v súlade s čl. III ods. 2 v spojení s čl. V ods. 1 zmluvy zaväzuje uzatvoriť na základe výzvy investora kúpnu zmluvu, na základe ktorej za kúpnu cenu 1 Euro bez DPH prevezme predmet investície do svojho majetku v stave, v akom sa predmet investície bude nachádzať,
 - riadne vrátiť investorovi poskytnutú obligáciu v splátkach podľa ods. 4 prechádzajúceho článku zmluvy,
 - najneskôr do pol roka od nadobudnutia právoplatnosti kolaudačného rozhodnutia, vzťahujúceho sa na predmet investície, zabezpečiť napojenosť na verejnú vodovodnú alebo kanalizačnú sieť v rozsahu 100 % plánovaných napojení podľa projektu investície, inak sa žiadateľ zaväzuje k úhrade zmluvnej pokuty podľa čl. VIII ods. 1 zmluvy (táto odrážka tohto odseku tohto článku zmluvy sa aplikuje len v prípade, ak charakter predmetu investície umožňuje napojenie sa na predmet investície, t.j. predmet investície pozostáva z verejných vodovodných a verejných kanalizačných potrubí, na ktoré majú odberatelia alebo producenti napojiť svoje nehnuteľnosti alebo stavby),
 - znášať v plnej výške investičné náklady nad rámec rozpočtovaných investičných nákladov podľa čl. V ods. 5 zmluvy,
 - poskytovať Investorovi a orgánom verejnej moci súčinnosť potrebnú na úspešnú realizáciu predmetu zmluvy.

Článok VII. ZÁVÄZKY INVESTORA

1. Investor sa na základe zmluvy zaväzuje:
 - zaradiť požiadavku žiadateľa do svojho investičného plánu v kalendárnom roku 2022,

- poskytnúť obligáciu v súlade s mechanizmom dohodnutým v čl. V ods. 3 zmluvy,
- prevziať predmet investície do svojho výlučného vlastníctva,
- poskytovať žiadateľovi a orgánom verejnej moci súčinnosť potrebnú na úspešnú realizáciu predmetu zmluvy,
- vyzvať žiadateľa na uzatvorenie zmluvy v súlade s čl. III ods. 2 zmluvy.

Článok VIII.

SANKCIE

1. V prípade, že žiadateľ nezabezpečí napojenosť na verejnú vodovodnú alebo kanalizačnú sieť v rozsahu 100 % plánovaných napojení podľa projektu investície do pol roka od nadobudnutia právoplatnosti kolaudačného rozhodnutia (vzťahujúceho sa na predmet investície), zaväzuje sa Investorovi uhradiť zmluvnú pokutu vo výške **250 Eur** za každý začatý kalendárny rok a za každé jedno nezrealizované pripojenie (zvlášť na verejný vodovod a zvlášť na verejnú kanalizáciu), a to až do času dosiahnutia napojenosti na verejnú vodovodnú alebo kanalizačnú sieť v rozsahu 100%. Žiadateľ sa podpisom zmluvy vzdáva svojho práva domáhať sa zníženia dohodnutej zmluvnej pokuty podľa predchádzajúcej vety tohto článku zmluvy na súde (využitím moderačného oprávnenia súdu), nakoľko túto zmluvnú pokutu výslovne akceptuje ako primeranú.
2. Zmluvné strany potvrdzujú, že zmluvná sankcia podľa ods. 1 tohto článku zmluvy sa na právny vzťah medzi zmluvnými stranami založený zmluvou vzťahuje len v tom prípade, ak predmet investície umožňuje napojenie sa na predmet investície, t.j. predmet investície pozostáva z verejných vodovodných a verejných kanalizačných potrubí, na ktoré majú odberatelia alebo producenti napojiť svoje nehnuteľnosti alebo stavby.

Článok IX.

ODSTÚPENIE OD ZMLUVY

1. Investor je od zmluvy oprávnený odstúpiť, ak žiadateľ nesplní niektorú zo svojich povinností podľa čl. VI ods. 1 zmluvy ani v dodatočnej primeranej lehote poskytnutej Investorom vo výzve na splnenie si niektorej z uvádzaných povinností alebo ak sa žiadateľ dostane do nútenej správy. V prípade odstúpenia investora od zmluvy je žiadateľ povinný vrátiť investorovi akékoľvek plnenie, ktoré od neho za podmienok dohodnutých zmluvou obdržal, a to do 15 dní od odstúpenia od zmluvy. Podmienkou vrátenia (scudzenia) predmetu investície späť do vlastníctva žiadateľa je úhrada obligácie v celej výške (vrátane úrokov podľa čl. V ods. 4 zmluvy v prípade, ak bude mať na tieto úroky investor podľa zmluvy nárok).
2. Žiadateľ je od zmluvy oprávnený odstúpiť, len ak u Investora došlo k úpadku, alebo platobnej neschopnosti, Investor vstúpi do likvidácie, alebo bude vydané rozhodnutie o začatí konkurzu alebo reštrukturalizácie voči Investorovi a niektorá z uvádzaných skutočností je schopná ovplyvniť ďalšie plnenie zmluvy.

Článok X.

ZÁVEREČNÉ USTANOVENIA

1. Vzájomné vzťahy zmluvných strán, pokiaľ nie sú upravené v zmluve sa riadia príslušnými ustanoveniami zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník v znení neskorších predpisov a ostatnými všeobecne záväznými právnymi predpismi platnými na území SR.
2. Zmluvu možno meniť a dopĺňať len formou písomných dodatkov podpísaných oprávnenými zástupcami obidvoch zmluvných strán. Návrhy dodatkov sú oprávnené podávať obidve zmluvné strany.
3. Žiadateľ sa zaväzuje, že informácie, ktoré mu boli v rámci plnenia zmluvy zverené Investorom, neprístupní tretím osobám alebo tieto informácie nepoužije pre iné účely ako pre plnenie podmienok zmluvy. Zmluvné strany sa zaväzujú zachovávať obchodné

tajomstvo podľa § 17 a nasl. zák. č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník v znení neskorších predpisov a ostatných všeobecne záväzných právnych predpisov platných na území SR.

4. Zmluvné strany sa zaväzujú, že prípadné spory vyplývajúce zo zmluvy budú riešiť dobromyseľne vzájomným rokovaním. Ak sa nedosiahne dohoda v sporných otázkach, spor bude predložený k rozhodnutiu príslušnému všeobecnému súdu podľa zákona č. 160/2015 Z. z. Civilný sporový poriadok.
5. Do plynutia lehôt počítaných na dni sa nezaratúva deň rozhodujúcej udalosti. Listiny zasielané medzi zmluvnými stranami prostredníctvom poštového podniku sa považujú za doručené aj v prípade, že sa zásielka vráti odosielateľovi s reláciou poštového podniku „Adresát neznámy“ alebo „Neprevzaté v odbernej lehote“ alebo ak ju adresát odmietol prevziať, a to dňom, keď sa zásielka vrátila odosielajúcej zmluvnej strane.
6. Zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpisu oprávnenými zástupcami obidvoch zmluvných strán a účinnosť v súlade s § 47a zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník. Zmluva je vyhotovená v 4 rovnopisoch, pričom každá zmluvná strana obdrží 2 rovnopisy zmluvy.
7. Zmluvné strany potvrdzujú, že si zmluvu prečítali, s jej obsahom súhlasia, nakoľko je prejavom ich slobodnej a vážnej vôle zbavenej akýchkoľvek omylov, na znak čoho ju vlastnoručne podpísali oprávnení zástupcovia obidvoch zmluvných strán.

Príloha č.1. Projektová dokumentácia vyhotovená Ing. Miroslav Remiš - AQUABEST
Príloha č.2. Uznesenie Obecného/Mestského zastupiteľstva Obce Ratkovce, č. 10 zo dňa 13.apríla 2022 o schválení návrhu zmluvy.

V Ratkovci, dňa 6.5. 2022

Za Žiadateľa:

Obec Ratkovce

.....
Ing. Martin Červenka
starosta obce



V Piešťanoch, dňa 6.5. 2022

Za prevádzkovateľa:

Trnavská vodárenská spoločnosť, a.s.

.....
Ing. Vladimír Púč
predseda predstavenstva

.....
Ivan Šiška
podpredseda predstavenstva

Trnavská vodárenská spoločnosť, a.s.
Priemyselná 10, 921 79 Piešťany
IČO: 36 252 484. IČ DPH: SK2020172264

- 13-4 -



OBEC RATKOVCE

OBECNÝ ÚRAD RATKOVCE 97, PSČ 920 42

Výpis uznesenia č. 10 zo zasadnutia obecného zastupiteľstva

Obecné zastupiteľstvo na svojom zasadnutí dňa 13.04.2022

Bod rokovania 8/2022

Obecné zastupiteľstvo schvaľuje uzatvorenie Zmluvy o spolupráci pri realizácii investície, ktorej predmetom je realizácia investície Rekonštrukcia a rozšírenie ČOV v obci Ratkovce (SO 01 Rekonštrukcia a rozšírenie ČOV) v súlade s projektovou dokumentáciou vyhotovenou Ing. Miroslav Remiš - AQUABEST, Brodno č. 10, 010 14 Žilina, uzatvárajúcej podľa § 269 a násl. zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník v.z.n.p. s investorom Trnavská vodárenská spoločnosť, a.s., Priemyselná 10, Piešťany, IČO: 36252484, ktorej návrh tvorí prílohu č. 1 k tejto zápisnici zo zasadnutia Obecného zastupiteľstva Obce Ratkovce, pričom na základe tejto zmluvy o spolupráci investor poskytne Obci Ratkovce účelovo viazané plnenie vo výške 171.532,51 Eur (80,00% celkových rozpočtovaných investičných nákladov) za podmienok uvedených v predmetnej zmluve o spolupráci. Obecné zastupiteľstvo Obce Ratkovce zároveň poveruje starostu obce Ratkovce Ing. Martina Červenku uzatvoriť a podpísať predmetnú zmluvu a doplniť ju o potrebné náležitosti.

Hlasovanie:

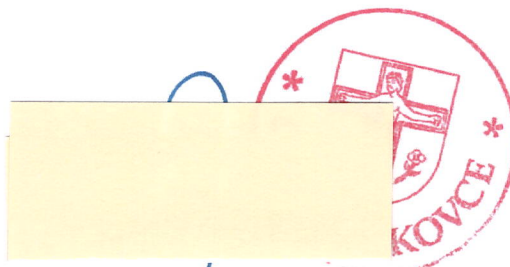
Počet poslancov OZ: 5 Prítomných na rokovaní: 4 Potrebný počet na schválenie: 3

ZA: 4 (Mgr. Jakobovič, Herceg, Kollárová, Ing. Repický)

PROTI: 0

ZDRŽAL SA: 0

V Ratkovciach, dňa 16.4.2022



Ing. Martin Červenka
starosta obce

Telefón
+421 33 7434 176

E-mail
obecratkovce@gmail.com

Internet
www.obecratkovce.sk

IČO
00682250

